

# L'ÉCHO d'OUPEYE

N° 382

Janvier 2016



Mensuel d'information édité par le Collège communal de la commune d'Oupeye.

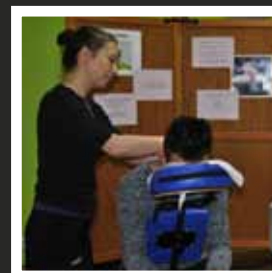


*Joyeuses fêtes*

Editeur responsable :  
Serge Fillet, Bourgmestre f.f.  
Ecoles, 4,  
4684 Oupeye - Haccourt,  
Dépôt: bureau d'Oupeye  
Imprimé sur papier recyclé

## SOMMAIRE

Conseil communal	2
Page 2 : Etat civil	2
Vœux du Collège	3
CPAS : Crèche « Les Petits Câlines »	3
Oupeye en images	4-5
Sport	6
Wallonie 2016 à vélo	6
Prix Urbanisme	6
Culture et communications	7
Confort Mosan	7
Ramassage des sapins	7
Annonces	8



### Remplacement d'un Conseiller communal suite à un congé parental

Mme Cindy CAPS, Présidente du CPAS et Conseillère communale est remplacée du 12 novembre 2015 au 28 février 2016 par Mme Jeannette JOBE, élue Conseillère communale suppléante lors des élections communales du 14 octobre 2012.

### ASBL Château d'Oupeye

Le Conseil procède à la désignation de deux nouveaux représentants à l'assemblée générale : il s'agit de Sonia FREJ et de Noëlle VERJUS (en remplacement de Madame Elodie PEDOL et de Monsieur Jean-Luc CLAERHOUT).

### Budgets 2016

Les budgets 2016 suivants sont arrêtés par le Conseil

#### • Budget communal 2016 - ordinaire et extraordinaire

Le Conseil arrête le budget communal

A l'ordinaire :		A l'extraordinaire :	
Recettes :	32 902 840€	Recettes :	1 355 190€
Dépenses :	30 988 017€	Dépenses :	3 180 702€
Boni :	1 914 823€	Mali :	1 825 512€
Recettes globales :	41 877 039€	Recettes globales :	5 208 182€
Dépenses globales :	32 095 476€	Dépenses globales :	3 180 702€
Boni global :	9 781 563€	Boni global :	2 027 480€

#### • Maison de la Laïcité

Recettes et dépenses : 114.907€ ; subside communal ordinaire : 32.627€

#### • Régie communale ADL

Recettes et dépenses : 145.625€ ; subside communal : 73.402€

#### • ASBL Château d'Oupeye

recettes : 1.514.500€ ; dépenses : 1.420.670€ ; boni : 93.830€ ;

subside ordinaire: 66.464€

### Modifications budgétaires

#### • Fabriques d'Eglise

Saint-Pierre de Vivegnis : Subside ordinaire : 22.286€

Saint-Jean Baptiste de Hermée : Subside ordinaire : 18.367€

Saint-Siméon de Houtain : Subside ordinaire : 3.097€

#### • ASBL Château d'Oupeye

recettes : 1.489.962€ ; dépenses : 1.355.853€ ; boni : 134.109€ ;

subside ordinaire : 65.320€.

### RCA

Le Conseil approuve le plan d'entreprise pour les années 2016 à 2021 puis désigne deux commissaires en vue du contrôle de la situation financière et des comptes annuels : il s'agit de Mesdames J. Henquet-Magnée et de C. Plomteux, Conseillères communales.

### Presbytère de Hermée

Le Conseil décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant maximal de 22.000€ à la Fabrique d'Eglise de Hermée, en vue de financer le remplacement des châssis du presbytère.

### Chapelle d'Hallembaye

Le Conseil décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant maximal de 38.000€ à la Fabrique d'Eglise de Haccourt, en vue de financer les travaux d'entretien et de peinture des corniches de la chapelle.

### C.P.A.S. d'Oupeye - Subside 2015

Le Conseil décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant maximal de 65.000€ afin de financer les projets de son budget extraordinaire 2015.

### Collecte et traitement des déchets ménagers

Le Conseil donne son accord sur la fixation du taux de couverture des dépenses au taux de 105%.

### Arts martiaux à Hermée

Le Conseil décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant de 65.000€ à la Régie Communale Autonome d'Oupeye, en vue de financer l'étude par un architecte de la construction d'un bâtiment destiné à la pratique des Arts martiaux à Hermée.

### Construction d'une nouvelle aire d'athlétisme

Le Conseil communal décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant de 225.000€ à la Régie Communale Autonome d'Oupeye, en vue de financer la construction d'une nouvelle aire d'athlétisme.

### Piscine de Haccourt

Le Conseil décide d'octroyer un subside extraordinaire d'un montant de 20.000€ à la Régie Communale Autonome d'Oupeye, en vue de financer le remplacement de portes, de cloisons, de douches et pédiluves à la piscine de Haccourt.

### Plans de gestion

Le Conseil approuve les plans de gestion de la zone de police, des 7 fabriques d'église et de l'ASBL Château d'Oupeye.

### Demande d'aide exceptionnelle pour l'exercice 2016

Comme pour les années 2014 et 2015, le Conseil sollicite l'aide exceptionnelle du CRAC (2.593.100€).

### Subsides 2015

Le Conseil décide d'octroyer 28.600€ aux diverses Associations locales.

### Patrimoine communal

#### • Désignation d'un Réviseur d'entreprises comme Commissaire pour la RCA d'Oupeye

Le Conseil désigne DGST & Partners pour une durée de 3 ans (contrôle légal des comptes 2015, 2016 et 2017).

#### • Projet Renowat (GRE) (rénovation énergétique de bâtiments)

Dans le cadre du projet RENOWAT, le Conseil décide de retenir les 11 bâtiments suivants, à savoir : le Hall technique, les écoles d'Oupeye, Viv active (Vivegnis centre), J. Brouwir, L. Briquet, de Haccourt, de Heure centre, le Hall Omnisport d'Oupeye, le Refuge d'Aaz, le Foyer de Quartier, le Bâtiment du CPAS. Il est à noter que si l'investissement total estimé des travaux énergétiques se situe entre 1.562.881€ et 1.784.588€, ceci permettra une économie annuelle de 22% en combustible et de 32% en gaz, soit un total d'économies de plus de 100.000€ par an.

### Achat de livres pour les bibliothèques communales

Le Conseil décide de passer un marché pour l'achat de livres pour les bibliothèques communales (64.009€ T.V.A.C).

## ETAT CIVIL

### NOVEMBRE 2015

## NAISSANCES

- COUMONT Maylis, Heure
- FRANÇOIS Lisa, Hermalle
- DANON Rosine, Oupeye
- DIERICX Damien, Hermalle
- MÉLOTTE Elise, Vivegnis
- VALLE Eloise, Oupeye
- CHARANSON Lucas, Hermalle
- CIRINO Giulia, Oupeye
- VIANOU Fédora, Houtain

## MARIAGE

- FROIDCOEUR Renaud et BOREUX Aurore, Oupeye

## DÉCÈS

- DEGALLAIX James, 75 ans, époux de De FILIPPIS Filomena, Haccourt
- MARIUTTI Antonio, 79 ans, veuf de TOUSSAINT Lambertine, Haccourt
- GREFFE Marie, 90 ans, vve de PEPE Lorenzo, Heure
- BOVY Armand, 86 ans, époux de WILLEMS Marie-Thérèse, Hermalle
- POUSSET Léopoldine, 81 ans, vve de ROOSEN Hubert, Houtain
- DELHET Augusta, 87 ans, vve de POELMANS Ghislain, Haccourt
- BRULMANS Maria, 77 ans, vve de TIMMERMANS Guy, Haccourt
- HORENBACH Philippe, 60 ans, époux de POILVACHE Francine, Haccourt
- SWINNEN Louise, 76 ans, épouse de NAVETTE Hubert, Haccourt
- CUYPERS Aline, 96 ans, vve de CHANDLER Georges, Haccourt
- LAMBO Christiane, 86 ans, vve de WAUTHIER Maurice, Hermée, dcdée à Herstal
- ROLLAND Jeannine, 85 ans, vve de CANOO Maurice, Hermée, dcdée à Herstal
- LEBEAU Marie, 84 ans, vve de HAVAR Henri, Vivegnis, dcdée à Herstal
- CAENEN Henri, 78 ans, Oupeye, dcd à Stoumont
- DELEPONT Françoise, 78 ans, vve de HABRAN Gérard, Vivegnis, dcdée à Herstal
- DODEMONT Claudine, 65 ans, Hermée, dcdée à Herstal
- LESAGE Christine, 44 ans, Hermée, dcdée à Liège
- REYNAERTS Laurence, 39 ans, Houtain, dcdée à Saint-Nicolas

*Le Député-Bourgmestre e.,  
Le Bourgmestre f.f. et les membres du Collège communal,  
Le Conseil communal,  
Le Conseil de l'Aide sociale,*

*VOUS PRÉSENTENT  
LEURS MEILLEURS VŒUX  
DE SANTÉ ET DE BONHEUR  
POUR 2016*



2016  
OUPEYE

## **CPAS : NOTRE CRÈCHE « LES PETITS CÂLINS » ACCUEILLE LES ENFANTS ÂGÉS DE 2 MOIS À 3 ANS**

Depuis 1987, le CPAS d'Oupeye organise un service public de crèche au bénéfice des citoyens de notre région. C'est ainsi que, depuis 28 ans, notre crèche « Les Petits Câlines » accueille les enfants âgés de 2 mois à 3 ans tous les jours de la semaine, et ce de 7h à 18h.

La crèche est un atout pour l'enfant puisque c'est un endroit où il peut apprendre à devenir autonome, à affirmer sa personnalité au contact de l'autre tout en respectant les règles de la collectivité. Afin d'être au plus près des besoins spécifiques de chaque enfant, le lieu de vie de nos 36 bout'chou est réparti en 3 services suivant l'âge et le développement de l'enfant. Entouré d'affection, de soins attentifs, dans un espace créé pour lui, l'enfant peut donc grandir et franchir, en confiance et selon son propre rythme, les différentes étapes de son développement psychomoteur, affectif et social.

C'est pourquoi le personnel de notre crèche est composé uniquement de professionnels de l'enfance qui travaillent suivant un projet pédagogique élaboré et réfléchi en équipe. La valeur de notre accueil est d'ailleurs reconnue par l'Office National de l'Enfance (O.N.E.) puisqu'il a octroyé à la crèche « Les Petits Câlines » son label de qualité.

De plus, grâce aux autorités communales qui nous mettent à disposition le bâtiment situé à Oupeye, rue Pré de la Haye au numéro 18, nos petits s'épanouissent dans un endroit calme et verdoyant. Nous sommes d'ailleurs attentifs à ce que nos enfants puissent continuer à bénéficier d'un environnement favorisant leur bien-être. C'est la raison pour laquelle nous avons travaillé cette année à l'amélioration du bâtiment, tant pour les enfants et les parents que pour notre personnel, qui nous amènera en cette fin d'année à confier le projet à un cabinet d'architectes pour aboutir, espérons-le, à une modification concrète en 2017-2018.

Au-delà du travail quotidien auprès des enfants, notre personnel reste soucieux également du bien-être de la famille et de la convivialité du service. C'est ainsi par exemple qu'en décembre, nous demandons à Père Noël de nous rendre visite lors du goûter de fin d'année. Père Noël offre alors aux enfants un petit cadeau tandis que les parents peuvent apprendre à connaître différemment l'équipe et l'environnement dans lequel leur enfant évolue quotidiennement. La famille est d'ailleurs invitée ce jour-là à assister à la projection d'un montage photos qui montre la vie de leur enfant à la crèche.

Nous vous souhaitons d'ailleurs à toutes et à tous de joyeuses fêtes de fin d'année.

Si vous souhaitez obtenir des renseignements complémentaires sur notre crèche « Les Petits Câlines », vous pouvez vous adresser à Mme V. HENROTAY, travailleur social en chef, en téléphonant au 04/264 93 83.

**Pour la Présidente, Cindy CAPS,**  
La Présidente f.f.,  
**Marlène SPEETJENS - REMI**

## LES JUBILÉS

Nous avons eu l'honneur et le plaisir de fêter 6 couples de concitoyens à l'occasion de la célébration de l'anniversaire de leur mariage : 2 noces d'or (50 ans de mariage) ; 3 noces de diamant (60 ans de mariage) ; et un jubilé de platine (70 années de mariage) ! Félicitations à nos heureux jubilaires !

Noces de platine



M. et Mme **Bovy-Kotten** d'Oupeye

Noces de diamant



M. et Mme **Troquet-Colson** de Houtain

Noces de diamant



M. et Mme **Corradetti-Alessandrini** de Hermée

Noces de diamant



M. et Mme **Rousch-Kellens** d'Oupeye

Noces d'or



M. et Mme **Bros-Crauvels** de Vivegnis

Noces d'or



M. et Mme **Froidmont-Biesmans** de Hermée

# SALON DE L'ARBRE



Ce 28 novembre, c'est sous l'œil bienveillant du « grand Saint-Nicolas » que près de 800 familles oupeyennes se sont présentées au Hall technique afin de recevoir près de 2000 arbres distribués gratuitement par l'Echevinat de l'Environnement.

*Merci aux exposants « nature » pour leur présence à cet événement !*



# UN COQ POUR LES AGAPES DES ATELIERS

Ce 28 octobre, une petite centaine d'élèves fréquentant les ateliers peinture et céramique de l'ASBL Château d'Oupeye se sont réunis pour un sympathique barbecue. Ce repas de fin d'année a aussi été l'occasion de dévoiler une création originale réalisée par l'atelier céramique. Cette œuvre, un superbe « coq wallon » en terre cuite, a représenté la commune d'Oupeye à l'occasion d'une exposition au Parlement de Wallonie, sur la thématique du coq.



# SALON DU BIEN-ÊTRE

Voici en images quelques aspects de ce salon qui s'est déroulé le 22 novembre aux Ateliers du Château. **Un beau succès !**



# FLASHMOB ET PSYCHOMOT' POUR LES 2<sup>ÈME</sup> !

Les élèves de 2<sup>e</sup> primaire de l'enseignement communal oupeyen ont passé un tout beau moment à l'occasion de la « Journée sportive » organisée au Hall Omnisport de Hermalle-sous-Argenteau le 19 novembre dernier. Organisée conjointement par les Echevinats des Sports, de la Jeunesse et de l'Enseignement avec le soutien du Conseil d'Arrondissement de l'Aide à la Jeunesse (CAAJ), cet évènement a rassemblé pas moins de 180 enfants ! Ces derniers ont clôturé la journée par une authentique flashmob d'enfer.



# JE COURS POUR MA FORME

Le 23 octobre dernier s'est déroulée l'édition 2015 de la journée sportive interrégionale « Je cours pour ma forme ». Cette activité organisée au bénéfice de la santé de nos élèves a rassemblé près de 1800 élèves au complexe sportif de Haccourt.



## OUPEYENS, OUPEYENNES,

Une fois encore, même en période de trêve hivernale, nos salles sportives communales ne fermeront pas leurs portes. Cette opportunité permettra ainsi à nos sportifs, habitués aux activités extérieures, d'entretenir leur condition physique bien au chaud. C'est ainsi que nos clubs de foot vont en profiter pour y organiser des tournois d'équipes de jeunes, mais également pour y pratiquer des entraînements « indoor ».

A tous les sportifs, mais également à tous ceux qui, par leur présence et leur dévouement, permettent aux clubs d'exister, félicitations et remerciements pour le travail accompli en 2015.

**Bonne année 2016. Que celle-ci soit empreinte de respect et de fair-play entre tous les acteurs du sport !**

A très bientôt.  
Sportez-vous bien !

**Christian BRAGARD**  
Echevin des Sports

### COMPÉTITION MUAY – THAÏ

10 janvier – Interclub jeunes de moins de 16 ANS  
REFUGE D'Aaz Hermée de 14h à 18h - 0477/38 48 57

### INVITATION AUX MARCHEURS

Les Robaleus : Dimanche 10 janvier  
04/264 81 94 – 0476/72 94 14

## 2016 : Wallonie à vélo !

L'Echevinat du Tourisme, l'Echevinat de l'Environnement et l'Agence de Développement local vous invitent, dès janvier, à prendre de bonnes résolutions, et donc, à regonfler les pneus de votre vélo, à vérifier si la chaîne est bien huilée pour partir à la découverte de notre commune à travers ses nombreux circuits :

- «La Meuse à vélo», cette fantastique Véloroute qui passe par Vivegnis, Hermalle et Haccourt et qui relie Langres (F) à Rotterdam (NL) l'ensemble étant balisé sur plus de 1000 km.
- «La balade des Cerisiers» qui traverse le site magnifique de la Gravière Brock et longe le Trilopioirt.
- «Le Ravel I» qui relie Liège à Maastricht au fil de l'eau.
- Les liaisons entre les points-nœuds cyclistes déjà existants à Oupeye tels le 215 à Haccourt, le 210 à Houtain St Siméon, le 218 à Hermée, ou encore le 207 vers Bassenge ou le 219 vers Juprelle.
- «La Haute Froidmont» connecte le Ravel I de la vallée de la Meuse (Pt. Nd. 215 à Haccourt) à la Via Jecore de la vallée du Geer (Pt. Nd. 207 à Bassenge) tout en vous permettant un splendide arrêt au BBQ des Hauts de Froidmont.
- «La boucle du Beau Vélo de Ravel édition 2005» qui démarre du Château d'Oupeye.



Enfin, de nouveaux points-nœuds baliseront bientôt notre commune ainsi que tout le territoire de la Province de Liège, ils vous permettront de définir votre parcours à l'avance, et ainsi, de suivre votre route sans avoir besoin de cartes routières. La chambre d'hôtes «Chez Bobonne», à Vivegnis, a reçu le label « Bienvenue vélo ». Les cyclistes qui souhaitent être hébergés y seront accueillis par un hôte accueillant qui mettra les vélos à l'abri !

Des cartes sont disponibles à l'Echevinat du Tourisme de la Commune d'Oupeye (04/267 07 22) et à Maison du Tourisme de la Basse-Meuse à Visé (04/374 85 55).

De plus, à vos agendas, le **9 juillet 2016** : « Le Beau Vélo de Ravel » revient à Oupeye !

**Christian BRAGARD**  
Echevin des Sports

**Arlette LIBEN**  
Echevine du Tourisme

**Serge FILLOT**  
Bourgmestre f.f.

**Mauro LENZINI**  
Député-Bourgmestre e.

## En 2016, un premier « Prix de l'Urbanisme » à Oupeye !



Soucieuse de valoriser les créations architecturales et urbanistiques de qualité, la Commune d'Oupeye décernera en 2016, pour la toute première fois, le « Prix de l'Urbanisme de la Commune d'Oupeye ».

L'objectif du Collège communal est de valoriser les réalisations architecturales qui présentent des qualités tant esthétiques que techniques et qui s'intègrent harmonieusement dans leur environnement bâti et non bâti. De manière générale, comme il s'agit également de sensibiliser la population à l'amélioration de la qualité de l'habitat et du cadre de vie, les candidats devront bien respecter les options du schéma de structure et plus particulièrement les règles définies au niveau de la conception de l'aménagement des lieux d'habitat.

Tous les deux ans, deux prix seront remis par le Collège Communal :

- Un « Prix de l'Urbanisme » attribué par un jury pluridisciplinaire et doté d'une récompense de 3000 euros pour le maître de l'ouvrage et l'auteur de projet.
- Un prix du public pour lequel sera réalisé un trophée ainsi que l'exposition du visuel du projet au sein de notre Administration Communale.

Pour pouvoir prendre part au concours, il faut présenter un projet dans l'une des catégories suivantes :

1. Construction d'une habitation unifamiliale.
2. Rénovation d'une habitation unifamiliale.
3. Construction ou rénovation d'habitat multiple.
4. Construction ou rénovation d'un bâtiment non résidentiel.

Pour les auteurs de projet et maîtres d'ouvrage intéressés, les candidatures seront déposées à l'Administration communale **du 4 janvier au 4 mars 2016**.

Les projets retenus seront exposés au sein de notre Administration du 4 au 25 avril. Ce sera l'occasion de prendre part au vote du « Prix du public » en remplissant le bulletin de vote mis à votre disposition.

Les prix seront remis lors d'une cérémonie qui sera organisée le 27 mai 2016 au Château d'Oupeye.

Toutes les informations à propos de ce « Prix », le règlement complet et le bulletin de vote sont dès à présent disponibles sur le nouveau site communal [www.oupeye.be](http://www.oupeye.be).

**Hélène LOMBARDO**  
Echevine de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme

**Serge FILLOT**  
Bourgmestre f.f.

## COMMUNIQUE D'IRWIN GUCKEL, ECHEVIN DE LA CULTURE ET PRESIDENT DE L'ASBL CHATEAU D'OUPEYE



### A LA BIBLIOTHEQUE COMMUNALE

- Le mercredi 6 janvier de 10h à 11h  
**ACCUEIL DES ENFANTS 18-36 MOIS**  
Découverte de l'espace ludo et livres pour tout-petits
- Le vendredi 8 janvier à partir de 20h  
**Ludothèque "D'ENTREE DE JEUX":**  
Soirée jeux pour ados et adultes
- Mercredi 13 janvier à 15h  
**Les Chuchoteurs d'histoires**
- Samedi 23 janvier de 9h à 13h  
**Inscriptions aux animations jeunesse  
du 1<sup>er</sup> semestre**  
Inscription sur place uniquement

La Gazette de Bibloupe, programme d'activités de janvier à juin 2016 disponible dans les bibliothèques ou sous format électronique (sur demande).

#### Renseignements:

Bibliothèque communale d'Oupeye - rue du Roi Albert, 194  
Tél: 04/248.13.05 - Fax: 04/264.35.51 e-mail: biblio.oupeye@skynet.be  
ou sur [www.oupeye.be/bibloupe.htm](http://www.oupeye.be/bibloupe.htm)



Le dimanche 24 janvier à 15h

### **DIMANCHE DES P'TITS LOUPS**

#### **Aqualidon**

(présenté par la Cie Ebadidon)



Venant des profondeurs de l'Océan, ils débarquent sur terre avec leurs Vespaquatiques en quête d'une recette miracle qui pourrait sauver l'Atlantide. Pour enfants à partir de 3 ans  
Réservations souhaitées au 04/267.06.21 ou 04/267.06.20  
P.A.F. : Adultes: 5 €, Enfants: 4€, Art 27: 1.25 €



Contacts et renseignements: Echevinat de la Culture,  
rue des Ecoles, 4 - 4684 Haccourt.  
Tél: 04/267.06.20  
Facebook: Oupeye Château

## COMMUNICATIONS

### Croqu'santé

Bouger régulièrement remonte le moral : l'activité physique réduit les hormones de stress et améliore l'image de soi !  
Une bonne résolution à prendre en ce début d'année !

### Collectes de sang de la Croix-Rouge

Haccourt : 27 janvier, Cercle St Hubert de 17h à 19h30

### Conférence Cercle Marcel de Lincé

Château d'Oupeye : mardi 12 janvier à 20h – Luxembourg,  
les charmes d'un Grand Duché - 04/248 36 47 – 0474/46 64 82

### Ramassage des sapins de Noël

La collecte des sapins de Noël aura lieu : **les 13 et 14 janvier 2016**

Un seul passage, sans inscription préalable, sera effectué dans toutes les rues de l'entité pourvues d'habitation entre 7h et 19h (vous pouvez sortir vos sapins la veille après 20h). Seuls les sapins naturels avec ou sans racines seront enlevés, ils ne pourront être emballés et en outre, la terre, toute décoration (boules, guirlandes...), les pots, croix en bois et clous devront avoir été préalablement enlevés par les habitants. Si vous n'avez pas pu mettre votre sapin à la collecte, nous vous rappelons qu'il est interdit de l'entreposer sur le bord du trottoir. Il vous est dès lors conseillé de le déposer au parc à conteneurs.

### Stages carnaval

**Génération Future, enfants de 2,5 à 12 ans – 04/264 52 46**

Activités créatives diversifiées  
Camps Sportifs, enfants de 3 à 14 ans – 0497/49 08 55  
Multisports, psychomotricité,...

Inscriptions à partir  
du samedi 30 janvier  
dès 10 h via le site [www.oupeye.be](http://www.oupeye.be)



### SIX NOUVEAUX APPARTEMENTS À VENDRE À OUPEYE

Le Confort Mosan vient d'inaugurer, ce 7 novembre, la Résidence du Château, rue du Roi Albert. Cet immeuble comporte 15 appartements dont 9 seront mis en location et 6 sont destinés à la vente. Ils ont chacun une superficie d'environ 70 m<sup>2</sup>. Ils offrent une finition soignée et comptent deux chambres, deux terrasses et une grande cave.

Un registre des candidatures est ouvert dans les locaux du Confort Mosan (rue des Châtaigniers, 34) depuis le 16 novembre. Pour tout renseignement ou visite, vous pouvez contacter Monsieur Etienne Close (04/264 73 73).

**Joseph Simoné**  
Président du Confort Mosan

### BIENTÔT EN VACANCES À L'ÉTRANGER AVEC VOS ENFANTS ?

La kids-ID est un document d'identité et de voyage.

Prix à partir du 01.01.2016 :

- en procédure normale (3 semaines de délai) : 6,20 €
- en urgence (3 jours de délai) : 116,50 €
- en extrême urgence (2 jours de délai) : 181,90 €.

Pour tout renseignement  
complémentaire prendre contact avec le  
service « population »  
04/267 06 63 ou 53 – 54 – 55 – 58



### Amateurs de philatélie

10 janvier : Château d'Oupeye 8h30 à 12h30  
Info : 0498/29 00 24 - [www.ladiligencephilatélie.be](http://www.ladiligencephilatélie.be)

### Invitation aux voyages

29 février au 2 mars : Paris - Versailles ou le Salon de l'Agriculture Info et insc : 04/379 22 16 – 0475/33 47 00 - [besace.oupeye@scarlet.be](mailto:besace.oupeye@scarlet.be)

### AVIS A NOS ANNONCEURS

Nous prions nos annonceurs désireux de voir publier leurs programmes d'activités pour le mois de février 2016 de faire parvenir leurs projets de textes à l'attention de Madame DIET, rue des Ecoles, 4 – 4684 HACCOURT (tél : 04/267 06 00 – fax : 04/267 06 01 - [relations.publiques@oupeye.be](mailto:relations.publiques@oupeye.be)) **pour le 4 janvier 2016 au plus tard.** Nous les remercions d'avance de bien vouloir veiller à synthétiser – AU MAXIMUM – les textes de leurs annonces



6, avenue des Courtils  
4684 Haccourt

**PIZZERIA - RESTAURANT**

Tous nos plats sont à emporter

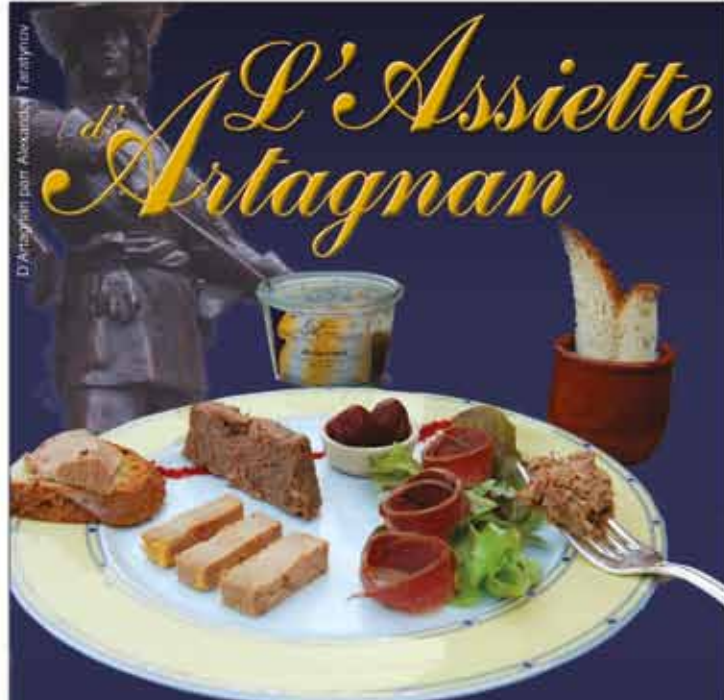
Ouvert de 12h à 14h30

et de 18h à 22h30

Vendredi et samedi jusque 23h30

fermé le samedi midi, le mardi et le mercredi

**Tél : 04 379 58 65**



Colis cadeaux  
Produits du terroir : Foie gras, Oie à l'Instar de Visé  
Produits de nos vergers

Rue de Tongres, 77 - Haccourt  
Tél: 04/379.18.36



[www.lafermedartagnan.be](http://www.lafermedartagnan.be)

• Fusées • Batteries • Fontaines • Cotillons

Tous nos produits sont homologués



**TOUT POUR  
UN FEU D'ARTIFICE RÉUSSI !**

**VIDÉO DE FEUX D'ARTIFICE  
SUR [WWW.MAISONMARCHAL.BE](http://WWW.MAISONMARCHAL.BE)**

Maison  
**MARCHAL**

Rue de Wonck, 97  
4682 HOUTAIN-SAINT-SIMEON  
Tél. : 04/286.16.57

**OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE DECEMBRE**

**Vins de plaisir  
au juste prix**



**TOBY VINS**  
WINE  
BARREL  
ALCOHOLS

FRANCE | ITALIE | ESPAGNE | NOUVEAU MONDE  
Une cave avec plus de 600 vins en importation directe.  
Une équipe jeune, dynamique et expérimentée à votre service.

Une incroyable sélection d'alcools.

Prêt de verres - Conseils personnalisés

Rue Pierre Michaux 76 | 4683 Vivegnis

Tél : 04/264.10.72 | [info@toby-vins.be](mailto:info@toby-vins.be)

OUVERT : du mardi au samedi

de 9h30 à 18h00

[www.toby-vins.be](http://www.toby-vins.be)